



MANUAL DE PROPIETARIO

# AIRE-AGUA BOMBA DE CALOR

---



Lea este manual atentamente antes de utilizar el aparato y consérvelo para poder consultarlo en el futuro.

Traducción de las instrucciones originales

**ESPAÑOL**

Unidad exterior

HM121 / 141 / 161HF UB60

HM123 / 143 / 163HF UB60

HM093HFX UB60

HM071 / 091HF UB40

HM073 / 093HF UB40

Unidad interior

PHCM0

# INTRODUCCIÓN

### Lea este manual

En el interior encontrará muchos consejos útiles sobre cómo utilizar y mantener correctamente su bomba de calor aire-agua. Sólo un poco de cuidado preventivo por su parte puede ahorrarle mucho tiempo y dinero a lo largo de la vida útil de su producto.

Encontrará muchas respuestas a problemas habituales en la tabla de consejos para la resolución de problemas. Si revisa primero nuestra tabla de consejos para la resolución de problemas, es posible que no tenga que llamar al servicio técnico en ningún momento.

### Cómo encontrar información adicional sobre el modelo

Puede encontrar etiquetas energéticas y fichas de productos para todas las combinaciones posibles en

<https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc>.

Busque el nombre de ODU en la página cedoc.

#### *Para su información*

Grape el justificante de compra en esta página, ya que será su prueba de compra para la garantía. Escriba aquí el número de modelo y el número de serie:

Número de modelo :

---

Número de serie :

---

Los encontrará en la etiqueta del lateral de cada unidad.

Nombre del distribuidor :

---

Fecha de compra :

# ÍNDICE

Este manual puede contener imágenes o contenido diferente del modelo que haya adquirido.

Este manual está sujeto a revisión por parte del fabricante.

<b>INTRODUCCIÓN.....</b>	<b>2</b>
<b>INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD .....</b>	<b>5</b>
LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO .....	5
INSTRUCCIONES DE ADVERTENCIA .....	6
INSTRUCCIONES DE PRECAUCIÓN.....	12
<b>INTRODUCCIÓN AL PRODUCTO.....</b>	<b>16</b>
Mando a distancia.....	17
<b>DESCRIPCIÓN DE FUNCIONAMIENTO .....</b>	<b>18</b>
Pantalla principal.....	18
Pantalla de menú .....	18
Pantalla de ajuste.....	19
Pantalla de monitorización .....	21
Regreso a la pantalla .....	21
<b>AJUSTE DE TEMPERATURA .....</b>	<b>22</b>
Control de la temperatura deseada.....	22
<b>AJUSTE DE FUNCIONAMIENTO .....</b>	<b>23</b>
Encendido / Apagado .....	23
Modo de funcionamiento .....	23
Funcionamiento de refrigeración .....	24
Funcionamiento de calefacción.....	25
Funcionamiento automático .....	26
Funcionamiento de calefacción ACS.....	27
Calentamiento rápido del depósito ACS .....	27
<b>DESCRIPCIÓN GENERAL DE AJUSTES DEL PROPIETARIO .....</b>	<b>28</b>
Estructura del menú .....	28
<b>FUNCIÓN .....</b>	<b>30</b>
Modo Silencio .....	30
Caldera de otro fabricante.....	31
Emparejamiento de Wi-Fi.....	31
Modo de Agua caliente sanitaria .....	32
<b>AJUSTE DE PROGRAMACIONES .....</b>	<b>33</b>
Programación - Circuito .....	33
Programación - ACS .....	36
Programación - Modo Silencio .....	39
Programación - Editar día de excepción.....	40

# ÍNDICE

<b>TEMPORIZADOR .....</b>	<b>41</b>
Temporizador simple.....	41
Reserva de apagado .....	42
Reserva de encendido .....	42
Después de la configuración del temporizador.....	42
<b>ENERGÍA .....</b>	<b>43</b>
Inicialización de energía.....	44
<b>AJUSTES GENERALES .....</b>	<b>45</b>
Idioma .....	45
Unidad temperatura .....	46
Salvapantallas.....	47
Fecha y Hora .....	49
Restablecer el calendario .....	50
Reinicio del sistema .....	50
Bloqueo .....	51
<b>CONTENIDOS DEL SVC .....</b>	<b>52</b>
Contacto de servicio .....	52
Información de modelo.....	53
Versión SW .....	53
Licencia de código abierto .....	53
Actualización de software .....	54
Configuración .....	55
<b>USO DEL TERMOSTATO.....</b>	<b>56</b>
Cómo utilizar el termostato.....	56
<b>FUNCIONAMIENTO DE EMERGENCIA.....</b>	<b>57</b>
<b>MANTENIMIENTO Y SERVICIO TÉCNICO .....</b>	<b>60</b>
Actividades de mantenimiento .....	60
Mientras la unidad no está en funcionamiento.....	60
Llame inmediatamente para solicitar servicio en las siguientes situaciones .....	61

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO

Las siguientes instrucciones de seguridad tienen por objetivo evitar riesgos imprevistos o daños derivados de un funcionamiento poco seguro o incorrecto del aparato.

### Mensaje de seguridad



Este símbolo se muestra para indicar cuestiones y acciones que pueden suponer un riesgo. Lea con atención la parte señalada con este símbolo y siga las instrucciones a fin de evitar riesgos.



#### **ADVERTENCIA**

Indica que, de no seguirse las instrucciones, pueden producirse lesiones graves o la muerte.



#### **PRECAUCIÓN**

Indica que, de no seguirse las instrucciones, pueden producirse lesiones menos graves o daños en el aparato.

## Notas para el refrigerante inflamable

Los siguientes símbolos se muestran en las unidades.



Este símbolo indica que este aparato utiliza un refrigerante inflamable. Si se produce una fuga de refrigerante y este queda expuesto a una fuente de ignición externa, existe riesgo de incendio.



Este símbolo indica que el Manual del propietario debe leerse atentamente.



Este símbolo indica que el personal de servicio debe manipular este equipo según lo indicado en el Manual de instalación.



Este símbolo indica que existe información disponible, como la del Manual del propietario o el Manual de instalación.

## INSTRUCCIONES DE ADVERTENCIA

---

### **ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de explosión, incendio, muerte, descarga eléctrica, lesiones o quemaduras a personas al utilizar este producto, siga instrucciones básicas de seguridad, entre las que se encuentran las siguientes:
    - Conecte siempre a tierra el producto.
      - Existe el riesgo de descargas eléctricas.
-

- No utilice un disyuntor defectuoso o con una capacidad nominal inferior a la necesaria. Utilice un disyuntor y fusible con la potencia nominal correcta.
  - Existe riesgo de incendios o descargas eléctricas.
- No utilice una toma de electricidad múltiple. Utilice este dispositivo siempre en un circuito y disyuntor dedicados.
  - Existe riesgo de incendios o descargas eléctricas.
- Para los trabajos eléctricos, póngase en contacto con el distribuidor, el vendedor, un electricista cualificado o un servicio técnico autorizado. No desmonte ni repare el producto usted mismo.
  - Existe riesgo de incendios o descargas eléctricas.
- Conecte siempre a tierra el producto según lo indicado en el diagrama de cableado. No conecte el cable de conexión a tierra a los tubos de gas o agua, pararrayos o cable de conexión a tierra de teléfono.
  - Existe riesgo de incendios o descargas eléctricas.
- Instale el panel y la cubierta de la caja de controles correctamente.
  - Existe riesgo de incendios o descargas eléctricas provocado por el polvo, el agua, etc.
- Utilice un disyuntor o fusible con la potencia nominal correcta.
  - Existe riesgo de incendios o descargas eléctricas.
- No modifique ni alargue el cable de alimentación. Si el cable de alimentación presenta arañazos o el revestimiento está pelado o deteriorado, se debe cambiar.
  - Existe riesgo de incendios o descargas eléctricas.
- Para las labores de instalación, desmontaje o reinstalación, póngase siempre en contacto con el distribuidor o con un Centro de Servicio Autorizado.
  - Existe riesgo de incendios, descargas eléctricas, explosiones o lesiones físicas.
- No instale el producto en un soporte de instalación defectuoso. Asegúrese que el área de instalación no se deteriora con el tiempo.
  - Esto podría provocar la caída del producto.

- Nunca instale la unidad sobre una base móvil ni sobre un lugar desde el que pueda caerse.
  - la caída de la unidad puede provocar daños físicos o lesiones, e incluso el fallecimiento de una persona.
- Si el producto se moja (se inunda o se sumerge) con agua, póngase en contacto con un Centro de Servicio Autorizado para repararlo antes de utilizarlo de nuevo.
  - Existe riesgo de incendios o descargas eléctricas.
- Asegúrese de comprobar el refrigerante que se debe utilizar. Lea la etiqueta del producto.
  - El uso de un refrigerante incorrecto puede prevenir el funcionamiento de la unidad.
- No utilice un cable de alimentación, un enchufe ni una toma de corriente suelta que estén dañados.
  - De lo contrario, podría causar descargas eléctricas o un incendio.
- No toque, controle ni repare el producto con las manos mojadas.
  - Existe el riesgo de descargas eléctricas o incendios.
- No coloque un calentador ni otros aparatos de calefacción cerca del cable de alimentación.
  - Existe riesgo de incendios y descargas eléctricas.
- No permita que el agua entre en contacto con las piezas eléctricas. Instale la unidad alejada de fuentes de agua.
  - Existe el riesgo de incendios, fallos del producto o descargas eléctricas.
- No guarde ni use, ni tan siquiera permita la presencia de gas inflamable o combustibles cerca de la unidad exterior. (Especialmente en zonas protegidas).
  - Existe riesgo de incendio.
- Las conexiones de cableado se deben conectar con firmeza y el cable se debe colocar de forma que no esté sometido a tensión por parte de los terminales de conexión.
  - Unas conexiones inadecuadas o sueltas pueden provocar la generación de calor o incendios.

- Elimine los materiales de embalaje de forma correcta. Los tornillos, clavos, baterías, piezas rotas y elementos similares se deben tirar después de las labores de instalación o servicio; rompa y tire también las bolsas de embalaje de plástico.
  - Los niños pueden jugar con ellas y sufrir lesiones.
- Compruebe que el dispositivo de alimentación no está sucio, suelto o roto, y encienda el dispositivo.
  - Un dispositivo de alimentación sucio, suelto o roto puede provocar descargas eléctricas o incendios.
- El condensador de la unidad alimenta energía de alta tensión a los componentes eléctricos. Asegúrese de descargar el condensador por completo antes de realizar las labores de reparación.
  - Un condensador con carga eléctrica puede provocar descargas eléctricas.
- Al instalar la unidad, utilice el kit de instalación incluido con el producto.
  - De lo contrario, la unidad podría caer y causarle lesiones graves.
- Asegúrese de utilizar sólo las piezas descritas en la lista de piezas. Nunca intente modificar el equipo.
  - Usar componentes inadecuados puede causar descargas eléctricas, generar un calor excesivo o un incendio.
- No utilice el espacio en un producto muy cerrado durante un periodo de tiempo prolongado. Ventile la unidad regularmente.
  - se puede producir una falta de oxígeno que tenga efectos negativos en su salud.
- No abra la tapa de la rejilla delantera del producto durante su funcionamiento. (No toque el filtro electrostático, si lo incorpora la unidad.)
  - Existe el riesgo de descargas eléctricas, lesiones físicas graves o fallos del producto.
- Si el producto emite sonidos extraños, olor o humo, apague el disyuntor o desconecte el cable de alimentación eléctrica inmediatamente.
  - Existe el riesgo de descargas eléctricas o incendios.

- Ventile frecuentemente la sala en la que se encuentra el producto al utilizarlo junto con una estufa, elemento de calefacción o similares.
  - Se puede producir una falta de oxígeno que tenga efectos negativos en su salud.
- Apague el aparato al limpiar o reparar el producto.
  - Existe el riesgo de descargas eléctricas.
- Tome las medidas necesarias para asegurarse de que nadie, y especialmente los niños, pueda subirse sobre la unidad o caer sobre ella.
  - Esto podría provocar lesiones personales y daños en el producto.
- Tome la precaución de que el cable de alimentación no pueda sufrir tirones o daños durante el funcionamiento del dispositivo.
  - Existe riesgo de incendios o descargas eléctricas.
- No toque ninguna pieza eléctrica con las manos mojadas. Desconecte la alimentación eléctrica antes de tocar las piezas eléctricas.
  - Existe el riesgo de descargas eléctricas o incendios.
- No toque el tubo de refrigerante, el tubo de agua ni ninguna pieza interna mientras la unidad esté en funcionamiento o justo después de detenerse.
  - Existe el riesgo de quemaduras, congelación o lesiones personales.
- Si toca el tubo o las piezas internas, debe utilizar protección o esperar un tiempo antes de volver a la temperatura normal.
  - De lo contrario, podría sufrir quemaduras, congelaciones o lesiones.
- No toque directamente las fugas de refrigerante.
  - Existe riesgo de quemaduras por frío.
- Asegúrese de instalar la válvula de mezcla (no incluida). La válvula de mezcla limita la temperatura del agua. Los valores máximos de la temperatura del agua caliente se seleccionarán siguiendo la legislación aplicable.
- No caliente el agua a una temperatura superior a la que establece el producto.
  - De lo contrario, podría causar un incendio o fallos en el producto.

- Este dispositivo se ha diseñado para que lo utilicen usuarios cualificados o expertos en tiendas, en la industria ligera y granjas o para uso comercial por parte de personas sin conocimientos en la materia.
- No se suba sobre la unidad ni coloque nada sobre ella. Podría producirse una lesión debido al desplome o caída de la unidad.
- Utilice una bomba de vacío o gas inerte (nitrógeno) para realizar la prueba de fugas o la purga de aire. No comprima el aire u oxígeno y no utilice gases inflamables. De lo contrario, puede causar un incendio o explosión.
  - Existe riesgo de muerte, lesiones, incendio o explosión.
- Debe almacenar el dispositivo en un lugar con buena ventilación en el que el tamaño de la sala coincida con la parte de la sala que se especifica para su funcionamiento.
- Debe almacenar el dispositivo en una sala sin llamas abiertas que estén continuamente activas (por ejemplo: un aparato de gas en funcionamiento) y sin fuentes de ignición (por ejemplo: un calentador eléctrico en funcionamiento).
- El equipo debe almacenarse en una forma que prevenga que ocurra un daño mecánico.
- Las personas que trabajen en un circuito de refrigerante deben estar en posesión de un certificado válido, emitido por una autoridad de evaluación acreditada dentro del sector que confirme su competencia para manipular refrigerantes de forma segura de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida dentro del sector. (Incluya las herramientas correspondientes y el equipo de protección individual necesario).
- Toda persona que trabaje en un circuito de refrigerante o se introduzca en él, debe llevar el equipo de protección adecuado y tener un extintor a su disposición.
- Mantenga las aberturas de ventilación necesarias libres de obstáculos.

- El servicio debe realizarse solo como recomienda el fabricante del equipo. El mantenimiento y la reparación que requieran la asistencia de otro personal adiestrado debe llevarse a cabo bajo la supervisión de la persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.
- Debe almacenar el dispositivo en un lugar con buena ventilación en el que el tamaño de la sala coincida con la parte de la sala que se especifica para su funcionamiento.
- Debe almacenar el dispositivo en una sala sin llamas abiertas que estén continuamente activas (por ejemplo: un aparato de gas en funcionamiento) y sin fuentes de ignición (por ejemplo: un calentador eléctrico en funcionamiento).
- El aparato deberá ser instalado de acuerdo con la norma nacional de cableado.
- Si el cable está dañado, debe reemplazarlo el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de forma similar para evitar que haya riesgo.

## INSTRUCCIONES DE PRECAUCIÓN

---

### PRECAUCIÓN

- Para reducir el riesgo de lesiones leves a personas, funcionamiento erróneo o daños al producto o a la propiedad cuando use este producto, siga las siguientes instrucciones básicas de seguridad:

---

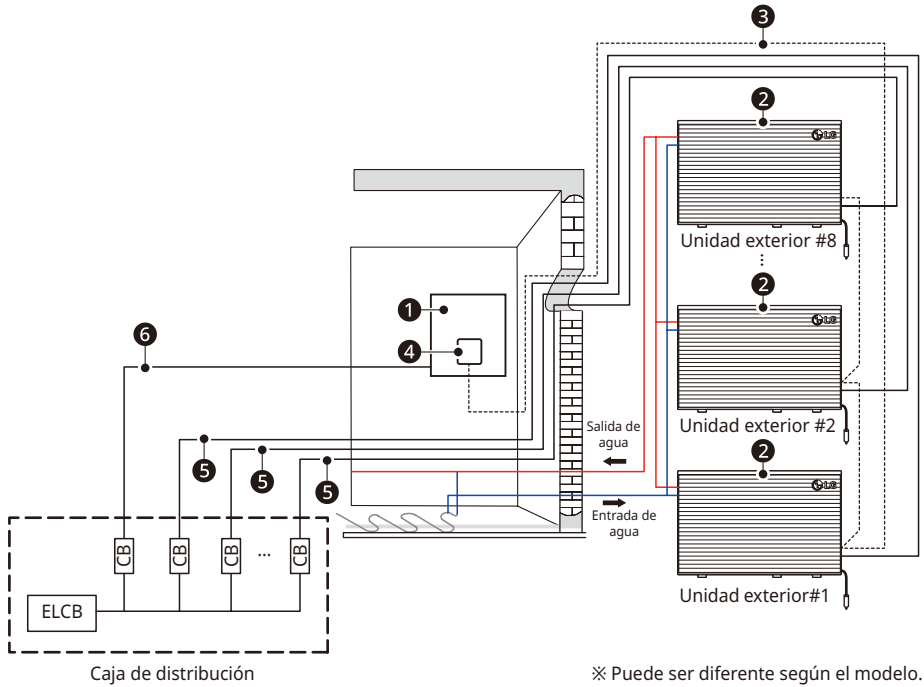
  - Para levantar y transportar el producto deben participar dos o varias personas.
    - Evite las lesiones personales.
  - No instale el producto donde vaya a verse expuesto directamente a la brisa marina (niebla salina).
    - Esto puede provocar la corrosión del producto.

- Mantenga el producto nivelado al instalarlo.
  - Para evitar vibraciones o ruidos.
- No instale el producto en lugares en los que el ruido o el aire caliente procedentes de la unidad pudieran provocar daños o molestias a los vecinos.
  - pueden ocasionar Un problema a sus vecinos y derivar en disputas.
- Compruebe siempre si hay fugas de gas (refrigerante) tras la instalación o la reparación del producto.
  - Un nivel de refrigerante bajo puede provocar fallos en el producto.
- No utilice el producto para fines específicos, como la conservación de alimentos, obras de arte, etc. Se trata de una bomba de calor de consumo, no de un sistema de refrigeración de precisión.
  - Existe riesgo de daños o pérdidas relacionados con la propiedad.
- No bloquee la entrada ni la salida del flujo de aire.
  - puede provocar fallos en el producto.
- Utilice un paño suave para limpiarlo. No utilice detergentes abrasivos, disolventes ni agua a presión.
  - Existe riesgo de incendio, descargas eléctricas o daños a las partes plásticas del producto.
- No se suba sobre el producto ni coloque nada encima de él.
  - Existe riesgo de lesiones personales y fallos del producto.
- No introduzca las manos ni otros objetos a través de la entrada o la salida de aire mientras el producto está en funcionamiento.
  - Existen piezas afiladas y en movimiento que pueden provocar lesiones personales.
- Tenga cuidado al desembalar e instalar el producto.
  - Los bordes afilados podrían causarle lesiones.
- Si el gas refrigerante se fuga mientras se repara la unidad, no toque el gas refrigerante que se está fugando.
  - el gas refrigerante puede provocar quemaduras por frío.

- No incline la unidad al desmontarla o desinstalarla.
  - el agua condensada en el interior se puede verter.
- No mezcle aire ni gases que no sean el refrigerante especificado que se utiliza en el sistema.
  - Si el aire entra en el sistema de refrigerante hará que la presión suba excesivamente, causando daños en el quipo o daños personales.
- Si se produce una fuga de gas refrigerante durante el proceso de instalación, ventile el área inmediatamente.
  - De lo contrario, puede ser perjudicial para su salud.
- El desmontaje de la unidad, el tratamiento del aceite refrigerante y de las piezas con desgaste se debe realizar de acuerdo con la normativa local y nacional.
- Si la unidad no se utiliza durante un largo periodo de tiempo, le recomendamos no desconectar el suministro eléctrico de la unidad.
  - Existe riesgo de que El agua se congele.
- Si la unidad no se usa y se desconecta el suministro eléctrico a la unidad por un largo tiempo, le recomendamos encarecidamente que una persona que disponga de certificación desagüe todo el agua de la unidad
  - Existe riesgo de que El agua se congele.
- No exponga la piel, a sus hijos ni a sus plantas al flujo de aire frío o caliente.
  - Esto puede resultar perjudicial Para su salud.
- Utilice un taburete o una escalera firmes al realizar tareas de limpieza, mantenimiento o reparación del producto en altura.
  - tenga cuidado y Evite lesiones personales.
- El agua caliente podría no estar inmediatamente disponible durante la operación de desinfección o según la cantidad de agua caliente.
- Durante el funcionamiento de calefacción del suelo es importante limitar la temperatura mínima y máxima del agua.

- Si una persona que no sea un profesional autorizado instala, repara o modifica los productos de acondicionamiento de aire LG, la garantía quedará anulada.
  - Todos los costes asociados a reparaciones serán, por tanto, de responsabilidad total del propietario.
- No instale la unidad en atmósferas potencialmente explosivas.
- La unidad exterior dispone de refrigerantes cargados previamente en fábrica. Es necesario cargar refrigerantes adicionales según la longitud y el tamaño de la tubería.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que no tengan la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, a menos que cuenten con las instrucciones o la supervisión de la persona responsable de su seguridad. Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con este aparato.
- Este aparato solo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o sin experiencia o conocimientos si están sometidos a supervisión o si reciben instrucciones sobre el uso seguro del aparato y entienden los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Tampoco deben llevar a cabo operaciones de limpieza ni de mantenimiento sin supervisión.

# INTRODUCCIÓN AL PRODUCTO



## Descripción

Sin	Nombre	Sin	Nombre
①	Unidad de control en cascada	④	Mando a distancia
②	Unidad exterior	⑤	Fuente de alimentación de la unidad exterior
③	Cable de comunicación	⑥	Suministro eléctrico para la unidad interior

- ELCB: disyuntor de fuga a tierra
- CB: disyuntor

## NOTA

- El voltaje suministrado a los terminales de la unidad debe estar dentro del rango mínimo y máximo.
- El desequilibrio de voltaje máximo permitido entre fases es del 2%.
- Todos los sitios de instalación deben estar equipados con un disyuntor de fuga a tierra (ELCB).
- La unidad de control en cascada solo se puede combinar con la misma unidad exterior.  
ex) HM161HF + HM161HF (O), HM161HF + HM141HF (X)

## Mando a distancia



**Ventana de pantalla de funcionamiento**

Pantalla de estado de funcionamiento y ajustes

### NOTA

- El mando a distancia se encuentra ubicado en la unidad interior de fábrica. Puede reubicarse en el ambiente donde se use, utilizando el juego de accesorios de la placa de cobertura, y posteriormente, usarse para detectar la temperatura ambiente del aire (si procede).
- Es posible que algunas funciones no estén operativas o no se muestren según el tipo de producto.
- El producto real puede ser diferente en relación a los contenidos anteriores según el tipo de modelo del que disponga.
- Si va a utilizar varios sistemas de funcionamiento a la vez, cada vez que pulse el botón del mando a distancia el sistema funcionará después de 1 o 2 minutos aproximadamente.

# DESCRIPCIÓN DE FUNCIONAMIENTO

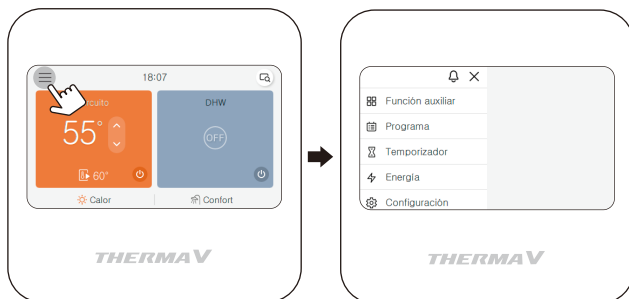
## Pantalla principal

En la pantalla principal, puede pasar a otra pantalla presionando el botón.

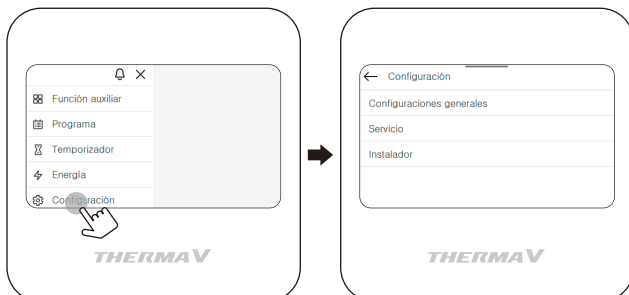


## Pantalla de menú

En la pantalla principal, presione el botón [☰] para pasar a la pantalla del menú.

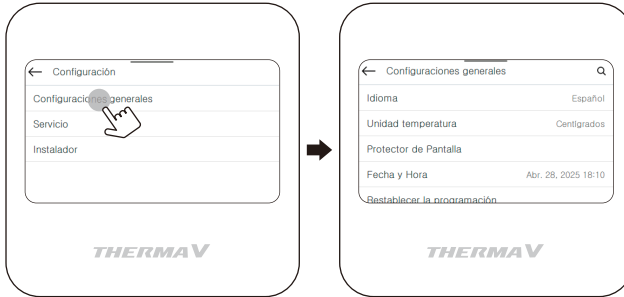


En la pantalla de menú, presione la categoría [Configuración] para pasar a la pantalla de configuración.

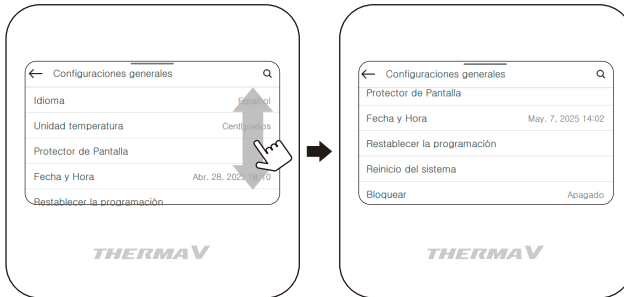


## Pantalla de ajuste

Presione la categoría para pasar a la pantalla de detalles.





Deslice hacia arriba y hacia abajo en la pantalla para ver todas las categorías.





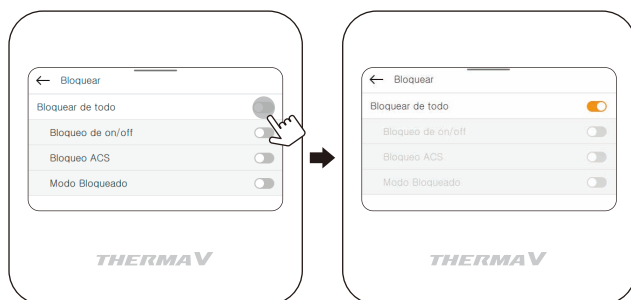
## 20 DESCRIPCIÓN DE FUNCIONAMIENTO

En cada pantalla de detalles del menú, como en el cuadro de la figura de la izquierda, puede pasar a la pantalla de configuración de detalles presionando la categoría.



En cada pantalla de detalles del menú, como en el cuadro de la figura de la izquierda, si se muestra el botón [  ] o [  ], puede cambiar el estado de la función presionando el botón.


- El botón [  ] significa que el estado de la función está ACTIVADO.
- El botón [  ] significa que el estado de la función está DESACTIVADO.



### NOTA

- Para conocer los valores que puede establecer en cada categoría, consulte el manual de detalles de cada función.

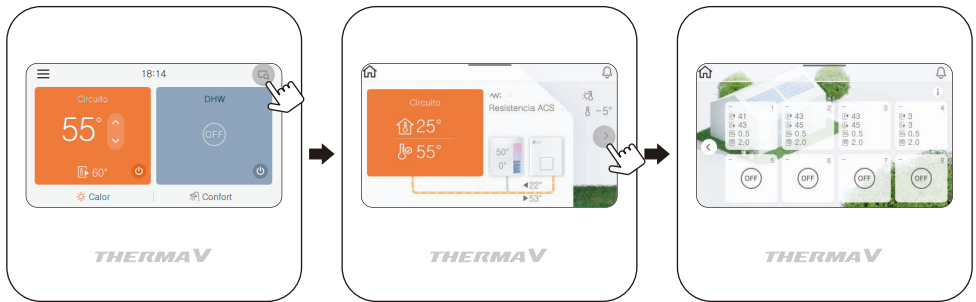
## Pantalla de monitorización

En la pantalla principal, usted puede entrar en la pantalla de monitorización al oprimir el botón [  ].  
En la pantalla de supervisión, puede comprobar la información siguiente,

- La temperatura ambiente (si aplica)
- La temperatura de la entrada y salida de agua
- El funcionamiento de la bomba de agua
- el caudal de agua
- la presión del agua
- La temperatura del calor solar (si aplica)
- la temperatura exterior

### NOTA

- Alguna información podría no ser visible si la función está deshabilitada o no está disponible para el modelo.



## Regreso a la pantalla

Si no hay interacción del usuario durante 1 minuto, se mueve a la pantalla principal.

# AJUSTE DE TEMPERATURA

## Control de la temperatura deseada

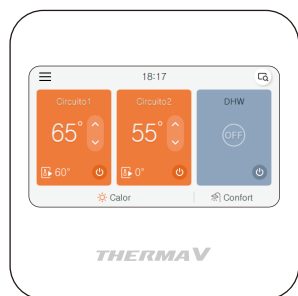
Puede controlar con facilidad la temperatura deseada.

- En la pantalla principal, presione el botón [▲, ▼ (arriba/abajo)] para ajustar la temperatura deseada.
  - En el modo de refrigeración, calefacción y automático, se puede controlar la temperatura deseada.



Función	Descripción
Temperatura del agua saliente	Si la temperatura deseada es inferior a la temperatura del agua, la calefacción no se realiza. Establezca la temperatura deseada más alta que la temperatura del agua. (En el modo de refrigeración la temperatura deseada es superior a la temperatura del agua, la refrigeración no se realiza).
Temperatura del tanque de ACS	El ajuste de temperatura del tanque de ACS está disponible si se encuentra instalado el tanque de ACS.

- La temperatura del Circuito1 y Circuito2 se puede configurar respectivamente, cuando la opción del 2.º circuito está activada en la configuración del instalador.



## NOTA

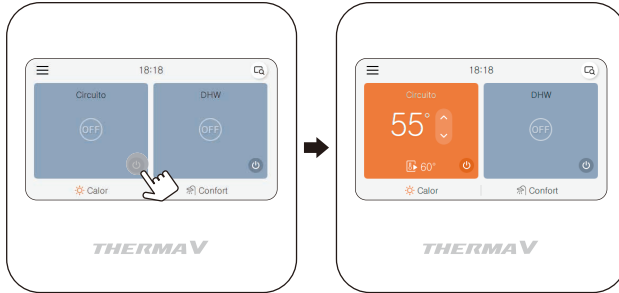
- La función se puede activar de acuerdo con la configuración del instalador.
- Circuito 1 = Circuito directo
- Circuito 2 = Circuito de mezcla

# AJUSTE DE FUNCIONAMIENTO

## Encendido / Apagado

**THERMAV™** se encenderá o se apagará.

Pulse el botón  [Encendido/Apagado] del mando a distancia.



## Modo de funcionamiento

Puede controlar con facilidad el modo de funcionamiento que desee.

- Es posible que algunos productos no sean compatibles con los modos de funcionamiento.

Modo	Descripción
Frío	Enfría la sala a la temperatura que desee. Activado cuando No. 4 ON de la unidad interior PCB DIP SW 2. (Consulte el manual del instalador).
Calor	Calienta la sala a la temperatura que desee.
Auto	El modo y la temperatura de consigna se ajustan automáticamente en función de la temperatura exterior (fijada por el instalador). Es posible ajustar la temperatura.

※ Cuando el mando a distancia está apagado, sólo está activada la protección contra la congelación.

## ADVERTENCIA

- La refrigeración sólo debe activarse si el sistema de distribución está diseñado para transportar agua fría. Un uso incorrecto puede provocar daños.

### Funcionamiento de refrigeración

La temperatura de ajuste mínima para el funcionamiento de refrigeración es de 5 °C.

- Puede controlar la temperatura deseada en las unidades de 1 °C.
  - Establezca la temperatura deseada en un nivel inferior al de la temperatura del agua.
  - La temperatura del agua se muestra en la pantalla predeterminada del mando a distancia.
  - Si su unidad funciona con el modo de refrigeración y pulsa el botón **[Encendido/Apagado]**, la refrigeración dejará de funcionar.



---

#### NOTA

- Activado cuando No. 4 ON de la unidad interior PCB DIP SW 2 (Consulte el manual del instalador).
    - La operación de refrigeración no debe activarse si el sistema de distribución no está diseñado para transportar agua fría. Un uso incorrecto puede provocar daños.
- 

### ¿En qué consiste la función de retraso de 3 minutos?

El motivo por el que no sale el agua fría si inicia el producto justo después de que el modo de refrigeración se detenga es la función de protección del compresor.

El compresor se iniciará después de 3 minutos y saldrá el aire frío.

---

#### NOTA

- En el funcionamiento de refrigeración, puede seleccionar la temperatura deseada en un rango de entre 5 °C y 27 °C.
  - La diferencia de temperatura favorable entre la temperatura de la entrada de agua y la temperatura de salida es de 5 °C.
-

## Funcionamiento de calefacción

- Puede controlar la temperatura deseada en las unidades de 1 °C.
  - Establezca la temperatura deseada más alta que la temperatura del agua.
  - La temperatura del agua está desplegada en la pantalla por defecto del control remoto.
  - Si su unidad funciona con el modo de calefacción y pulsa el botón **[Encendido/Apagado]**, la calefacción dejará de funcionar.



### NOTA

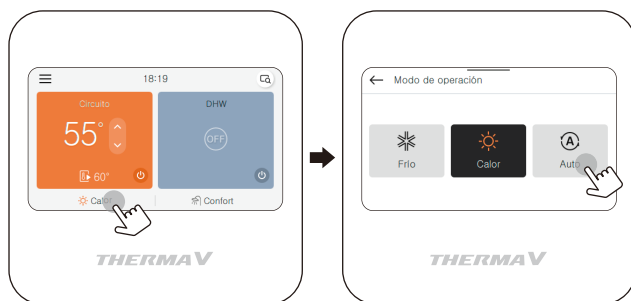
En la operación de calefacción, el rango de ajuste de temperatura varía según el modelo.

- Usted puede seleccionar la temperatura deseada en el rango de 15 °C ~ 70 °C.
- Si no se utiliza el calentador eléctrico de respaldo, la temperatura mínima del agua puede establecerse en un valor comprendido entre los 34 °C y los 20 °C.

## Funcionamiento automático

La temperatura de ajuste se basará en la temperatura externa con el fin de ahorrar energía y ofrecer la máxima comodidad. Si la temperatura exterior disminuye, la capacidad de calefacción para la casa aumentará de forma automática con el fin de mantener la misma temperatura en la sala. El instalador establecerá todos los parámetros durante el procedimiento de puesta en marcha y estos se adaptarán a las características del lugar.

- 1 Seleccione modo Automático.



- 2 Ajuste el nivel de temperatura deseada presionando el botón [▲, ▼ (arriba/abajo)].



### NOTA

- La temperatura automática (fijada por el instalador) puede ajustarse si es necesario.
- -5 ~ -1: la curva de temperatura preajustada se reduce de 1 a 5 grados.
- AI: se mantiene el preajuste.
- 1 ~ 5: la curva de temperatura preestablecida se eleva de 1 a 5 grados.
- <Paso para ajustar la temperatura (unidad: grados)>

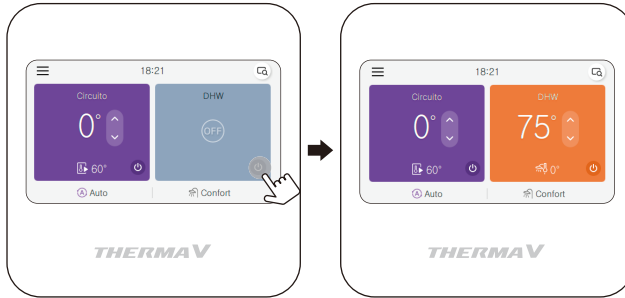
-5, -4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5

← Más frío                      Más caliente →

- Consulte el Manual de instalación para obtener explicaciones detalladas y pautas sobre cómo ajustar la operación en función de factores climatológicos.

## Funcionamiento de calefacción ACS

Función para establecer si se utiliza o no un tanque de ACS instalado.



### NOTA

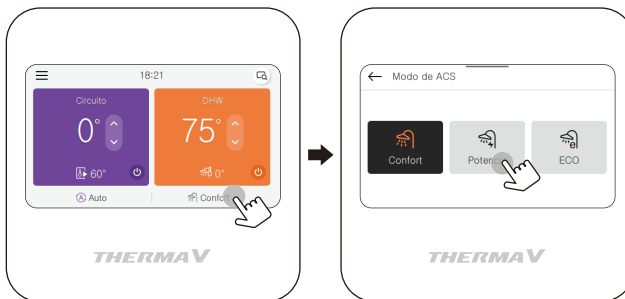
- Esta función no se utiliza si no se ha instalado un tanque de ACS.
- Si desea obtener más información, consulte la función en la sección de información de instalación.

## Calentamiento rápido del depósito ACS

Si hay una demanda urgente de calentamiento de ACS, puede usarse el modo de calentamiento del depósito ACS y reducir el tiempo necesario para alcanzar la temperatura objetivo del depósito ACS, con un encendido forzado del calentador del depósito ACS.

Tras alcanzar la temperatura deseada del depósito ACS o si el usuario pulsa la parada, finalizará el modo de calentamiento rápido del depósito ACS.

- 1 Seleccione modo Rápido.



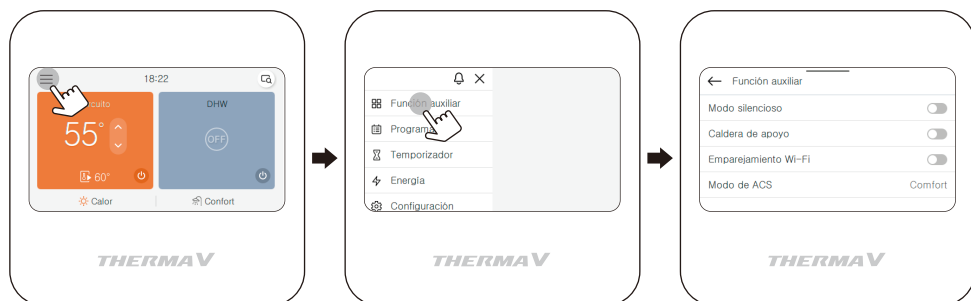
# DESCRIPCIÓN GENERAL DE AJUSTES DEL PROPIETARIO

## Estructura del menú

Menú		
Función		
Modo Silencio	.....	30
Caldera de otro fabricante	.....	31
Emparejamiento de Wi-Fi	.....	31
Modo de Agua caliente sanitaria	.....	32
Programación		
Circuito	.....	33
ACS	.....	36
Modo Silencio	.....	39
Editar día de excepción	.....	40
Temporizador		
Temporizador simple	.....	41
Reserva de apagado	.....	42
Reserva de encendido	.....	42
Después de la configuración del temporizador	.....	42
Energía		
Ajuste		
Ajustes Generales		
Idioma	.....	45
Unidad temperatura	.....	46
Salvapantallas	.....	47
Fecha y Hora	.....	49
Restablecer el calendario	.....	50
Reinicio del sistema	.....	50
Bloqueo	.....	51

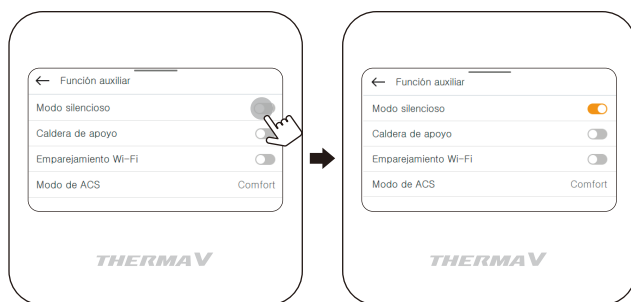
Contenidos del SVC	
Contacto de servicio	..... 52
Información de modelo	..... 53
Versión SW	..... 53
Licencia de código abierto	..... 53
Actualización de software	..... 54
Configuración	..... 55

# FUNCIÓN



## Modo Silencio

Es la función que hace funcionar el modo silencio de la unidad exterior.



## NOTA

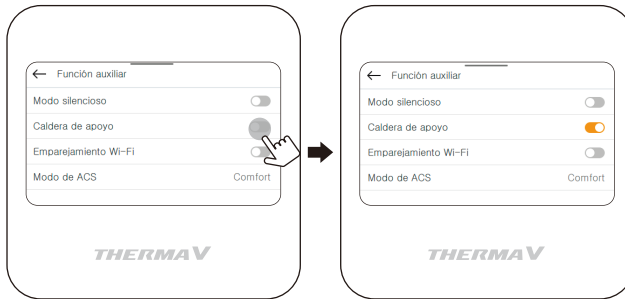
- La función de modo silencio puede establecerse solo cuando los ajustes del instalador del funcionamiento de la unidad exterior Primario/Secundario se ajusta en «Primario».
- La función de modo silencio sólo está disponible en algunos productos.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Cuando pone en funcionamiento el modo silencioso, la capacidad de calefacción (refrigeración) puede degradarse.

## Caldera de otro fabricante

Es la función que hace funcionar la caldera de otro fabricante.

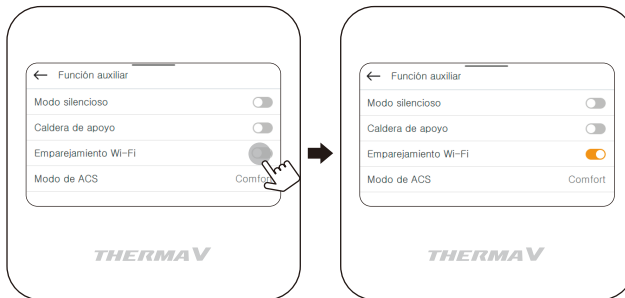


### NOTA

- Esta función no es una opción predeterminada.
- Puede activarse después de establecer el valor en la configuración del instalador.

## Emparejamiento de Wi-Fi

Es la función para acceder al producto a través de Internet.



### NOTA

- Se requiere un módem Wi-Fi (accesorio) y un dispositivo inteligente con la app ThinQ instalada.

## Modo de Agua caliente sanitaria

Puede elegir el modo de agua caliente sanitaria (Confort / ECO) presionando la categoría.

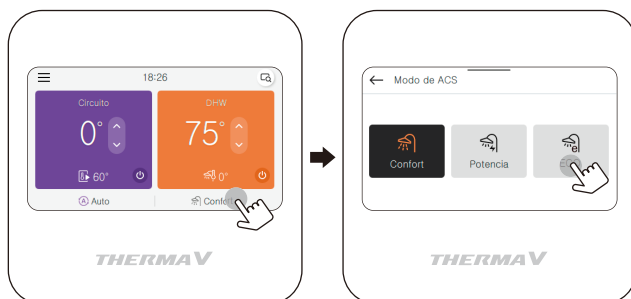
El modo ECO es un modo de funcionamiento que puede reducir la factura de electricidad y mejorar la eficiencia.

El modo ECO tiene un aumento relativamente lento de la temperatura del agua caliente en comparación con el Confort.

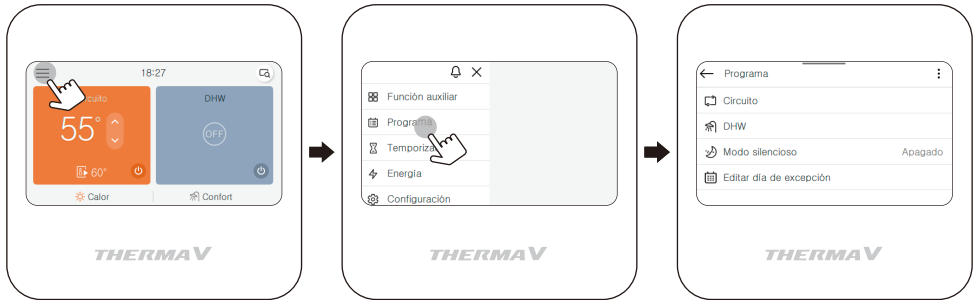


### NOTA

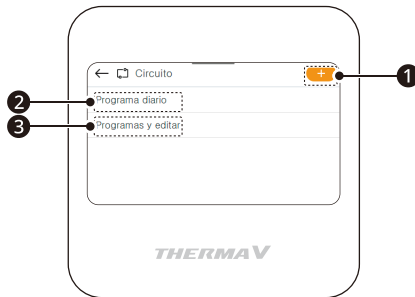
- También puede activar el modo ECO en la pantalla principal.



# AJUSTE DE PROGRAMACIONES



## Programación - Circuito

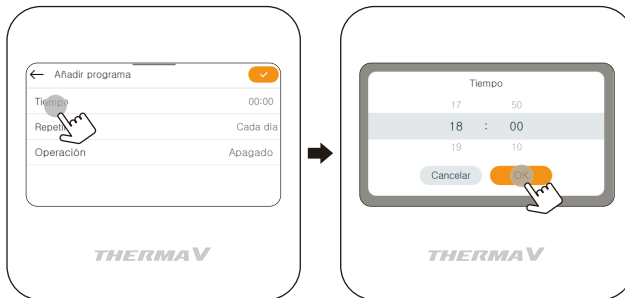


### 1 Añadir programación

- Puede añadir una programación presionando el botón [ + ].

### 1 Ajuste de hora

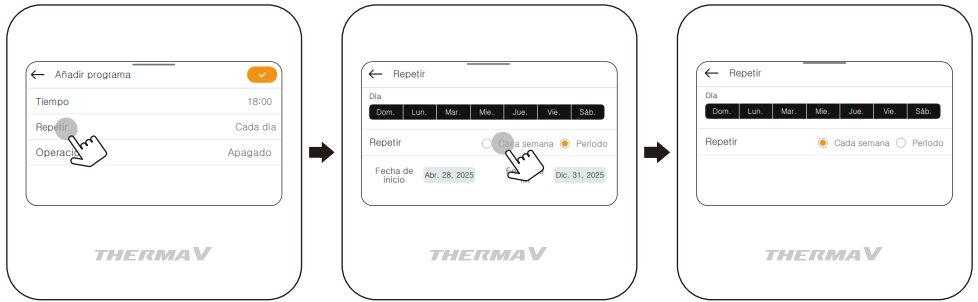
- Ajusta la hora para realizar la programación.



## 34 AJUSTE DE PROGRAMACIONES

### 2 Repetir configuración

- Ajusta la fecha y el periodo aplicados para la programación.
- Puede seleccionar una selección de Cada semana / periodo



### 3 Ajuste de funcionamiento

- Establece el funcionamiento para la programación.
  - Si no selecciona ninguna opción para su funcionamiento, el producto se apagará a la hora establecida.



### 4 La función de añadir programación ha sido completada

- Si presiona el botón [  ] puede completar la función de añadir programación.



## 2 Mostrar programaciones


- Es la función que permite comprobar el estado de la programación guardada en el mando a distancia.
- Puede ver la información detallada de la programación presionando el icono.



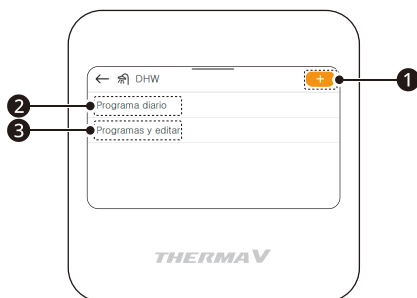
## 3 Programaciones y edición

- Es la función que permite comprobar la información detallada de la programación guardada en el mando a distancia.



- Usted puede editar la información de la programación guardada.
  - Presione la categoría [ Hora / Repetir / Funcionamiento] para pasar a la pantalla de edición.
  - Puede eliminar la programación guardada presionando el botón [  ].

## Programación - ACS



### 1 Añadir programación

- Puede añadir una programación presionando el botón [ + ].

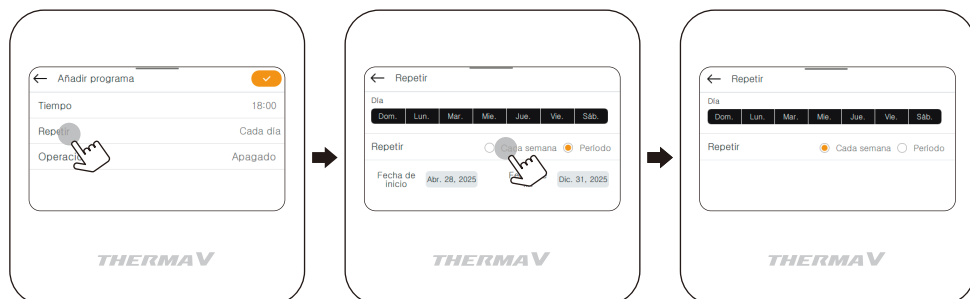
### 1 Ajuste de hora

- Ajusta la hora para realizar la programación.



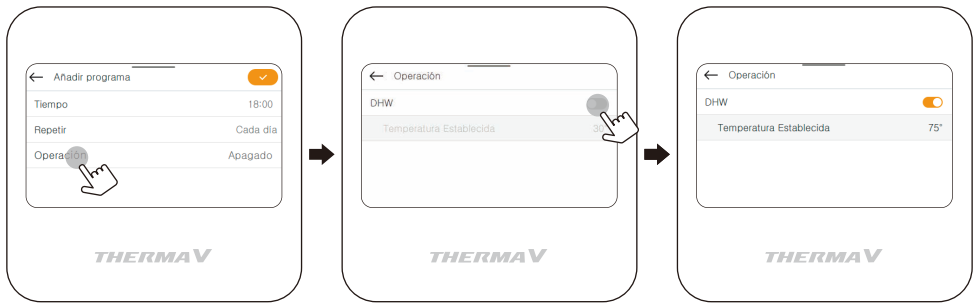
### 2 Repetir configuración

- Ajusta la fecha y el periodo aplicados para la programación.
- Puede seleccionar una selección de Cada semana / periodo



### 3 Ajuste de funcionamiento

- Establece el funcionamiento para la programación.
  - Si no selecciona ninguna opción para su funcionamiento, el producto se apagará a la hora establecida.



### 4 La función de añadir programación ha sido completada

- Si presiona el botón [  ] puede completar la función de añadir programación.



### 2 Mostrar programaciones


- Es la función que permite comprobar el estado de la programación guardada en el mando a distancia.
- Puede ver la información detallada de la programación presionando el icono.



### 3 Programaciones y edición

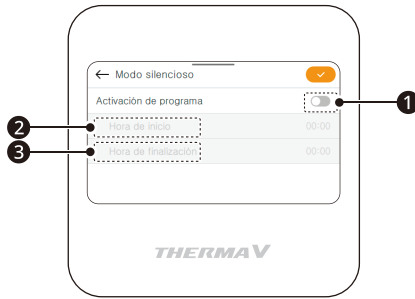
- Es la función que permite comprobar la información detallada de la programación guardada en el mando a distancia.





- Usted puede editar la información de la programación guardada.
  - Presione la categoría [ Hora / Repetir / Funcionamiento] para pasar a la pantalla de edición.
  - Puede eliminar la programación guardada presionando el botón [  ].

## Programación - Modo Silencio

Esta función permite establecer el tiempo de inicio y finalización del funcionamiento de la unidad exterior en modo silencio.

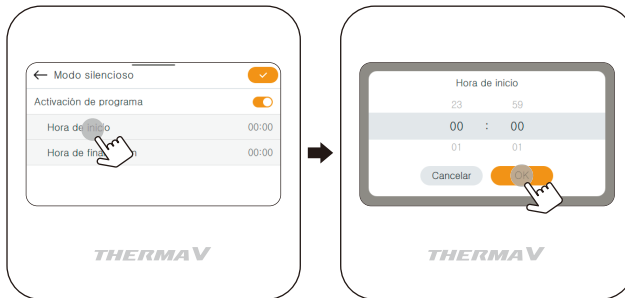


### 1 Activación de la programación

- Puede activar el horario del modo Silencio presionando el botón.
- El botón [  ] significa que usted no activa la programación.
- El botón [  ] significa que usted activa la programación.

### 2, 3 Hora de inicio / Hora de finalización

- Establece la hora de inicio/hora de finalización para realizar la programación.



Si presiona el botón [  ] puede completar la función de añadir programación.

## NOTA

- La función de modo silencio puede establecerse solo cuando los ajustes del instalador del funcionamiento de la unidad exterior Primario/Secundario se ajusta en «Primario».
- La función de modo silencio sólo está disponible en algunos productos.

## ! PRECAUCIÓN

- Cuando pone en funcionamiento el modo silencioso, la capacidad de calefacción (refrigeración) puede degradarse.

## Programación - Editar día de excepción

Es la función que permite detener automáticamente el funcionamiento en el día establecido.

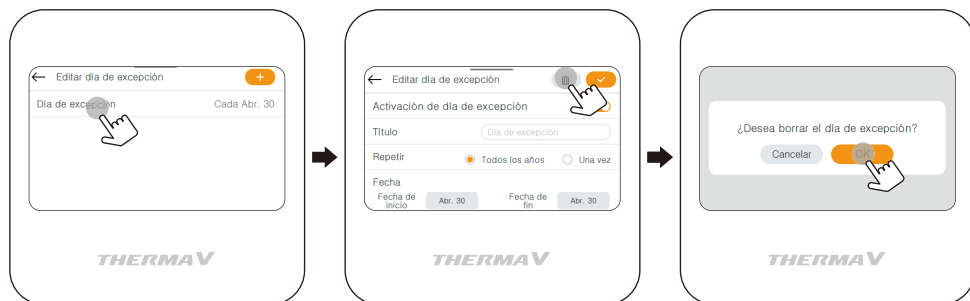
- Puede añadir el día de excepción presionando el botón [ + ].



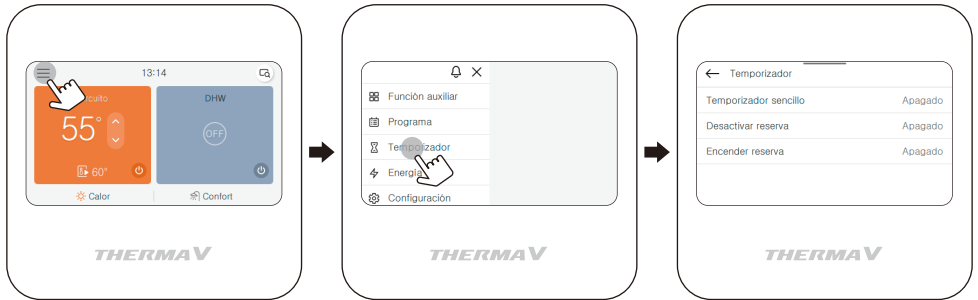
- En la pantalla de detalles, puede poner un título al día de excepción y seleccionar la selección Cada año / Una vez.



- Puede completar la adición del día de excepción presionando el botón [ ✓ ].
  - Después de añadir el día de excepción, puede editar la información del día de excepción.
- Puede eliminar el día de excepción pulsando el botón [ 🗑 ].



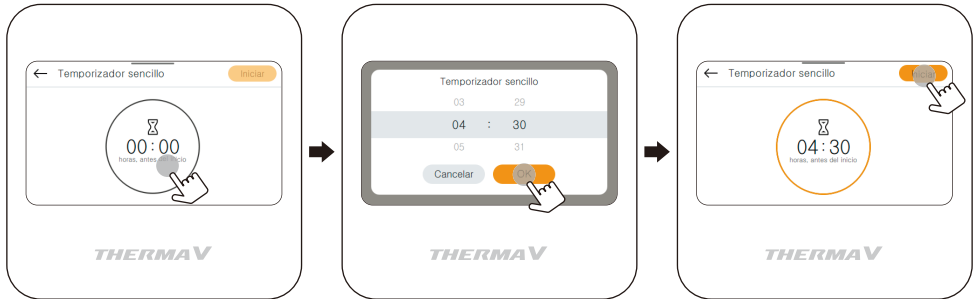
# TEMPORIZADOR



## Temporizador simple

Es la función que puede encender/apagar el producto después del tiempo establecido.

- Se puede configurar en incrementos de 1 minuto.
  - Si configura el temporizador simple cuando el producto está encendido, el producto se apagará después de la hora establecida.
  - Si configura el temporizador simple cuando el producto está apagado, el producto se encenderá después de la hora establecida.



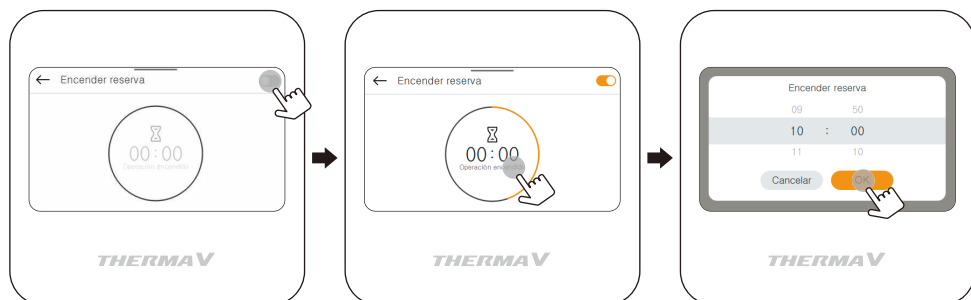
## Reserva de apagado

Es la función que permite apagar el producto después de la hora establecida.



## Reserva de encendido

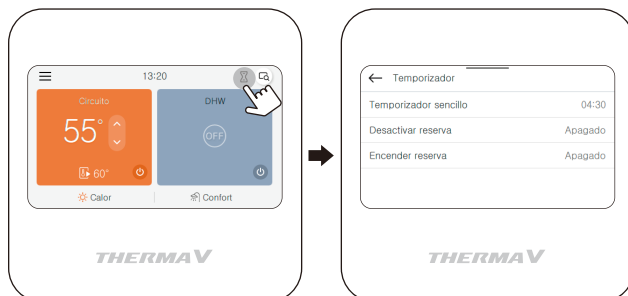
Es la función que permite encender el producto después del tiempo establecido.



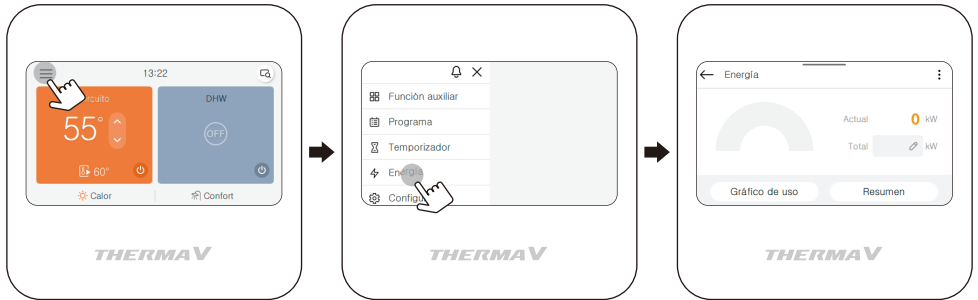
## Después de la configuración del temporizador

Si presiona el botón [ ⌘ ], puede pasar a la pantalla de configuración del temporizador.

- Si presiona el botón, puede pasar a la pantalla de configuración del temporizador.

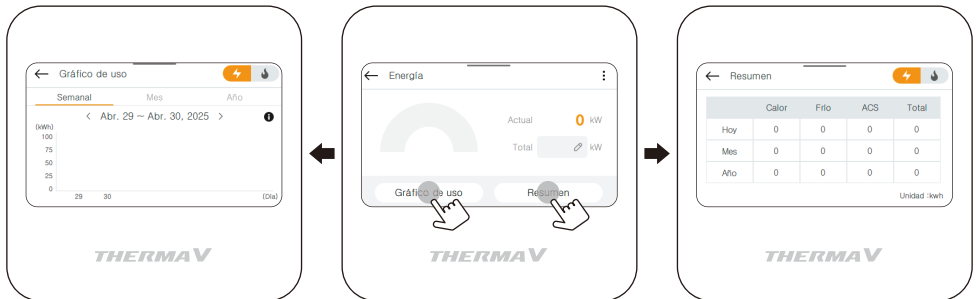


# ENERGÍA



En la pantalla de energía, se muestra la cantidad de energía eléctrica consumida y la energía térmica generada durante la semana, el mes y el año.

- Si presiona el botón **[Gráfico de uso]**, puede ver la información como un gráfico.
- Si presiona el botón **[Resumen]**, puede ver la información como una tabla.



## NOTA

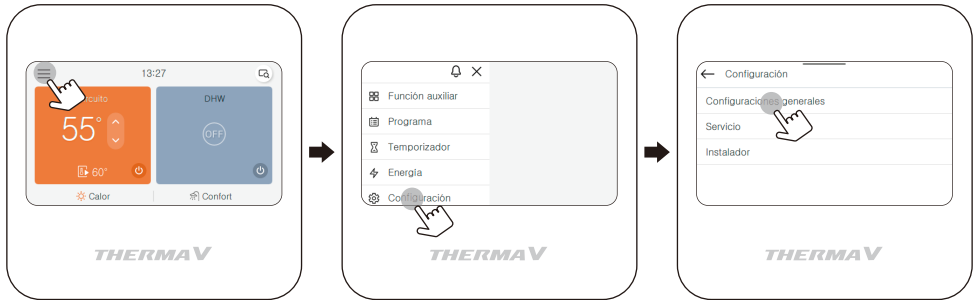
- La potencia y la salida de calor producidas calculadas son una estimación, no se puede garantizar la precisión.
- Los datos de energía NO deben ser utilizados para ser facturados o solicitados para incentivos y subsidios gubernamentales.
- Si usa agente anticongelante (el pino corto anticongelante (CN\_ANTI\_SW) debe estar abierto y el interruptor n.º 8 en la opción SW 1 debe estar encendido), entonces el calor producido NO se calculará ni se mostrará en la interfaz de usuario. Esto se debe a que el aumento de la viscosidad del fluido hace que la precisión de la medición del caudal y, por tanto, la precisión de la medición del calor no sean fiables. En este caso debe utilizarse un contador externo calibrado.

## Inicialización de energía

Es la función que permite inicializar todos los datos de energía



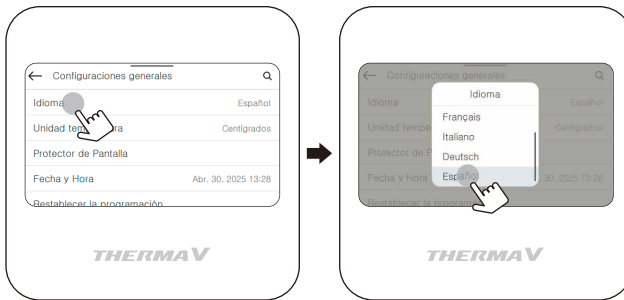
# AJUSTES GENERALES



ESPAÑOL

## Idioma

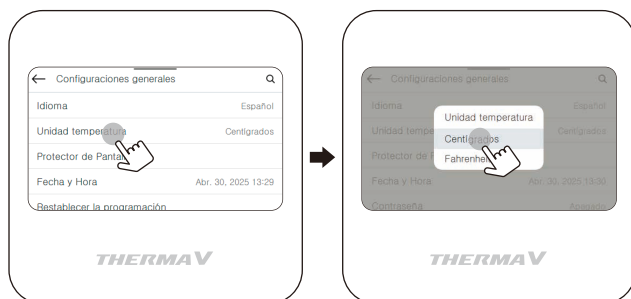
Establezca el lenguaje para visualizarlo en el mando a distancia.



Idioma		
한국어	English	Français
Italiano	Deutsch	Español

# Unidad temperatura

Establezca la unidad de temperatura que se va a mostrar en el mando a distancia.



<b>Valor</b>	Celsius
	Fahrenheit

---

## PRECAUCIÓN

- Es posible que la función de unidad de temperatura no funcione o funcione de manera diferente en algunos productos.
  - No puede establecer la unidad de la temperatura en el mando a distancia esclavo con cable.
-

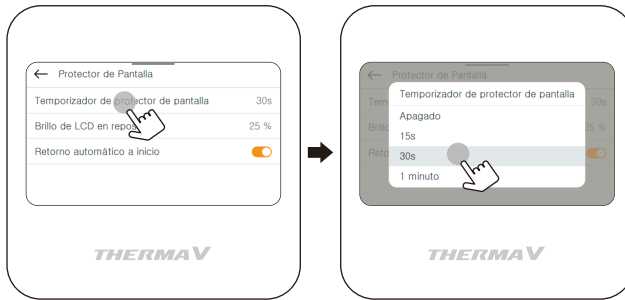
# Salvapantallas

Si no hay ninguna interacción del usuario, se activará el salvapantallas y el brillo se reducirá.



## 1 Temporizador de salvapantallas

- Después del tiempo configurado, el salvapantallas se activará.



Value			
Off	15 seg	30 seg (predeterminado)	1 min

## **!** PRECAUCIÓN

- Si selecciona un tiempo de pantalla en suspensión más largo, la vida útil del LCD disminuirá.

## 48 AJUSTES GENERALES

### 2 Brillo de LCD en reposo

- Ajuste el brillo de pantalla del mando a distancia.





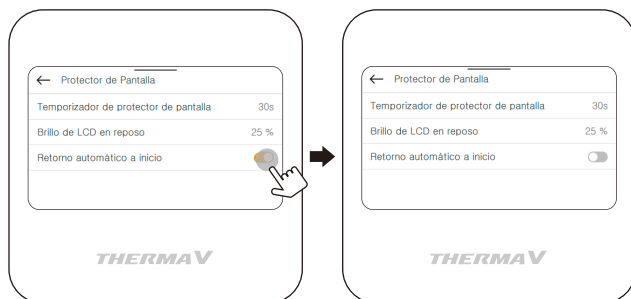
Value					
Apagado	25 % (predeterminado)	50%	75%	100%	Automático

## ! PRECAUCIÓN

- Si selecciona un brillo de pantalla en suspensión más alto, la vida útil del LCD disminuirá.

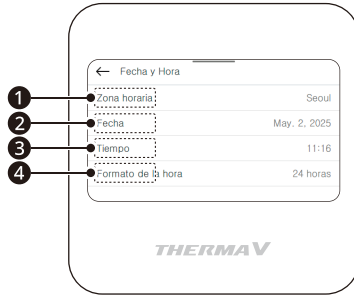
### 3 Retorno automático a la pantalla principal

- Configure el modo de retorno automático.
- El botón [  ] significa que activa el modo de retorno automático.
- El botón [  ] significa que no activa el modo de retorno automático.



# Fecha y Hora

Ajuste la fecha y hora visualizada en el mando a distancia

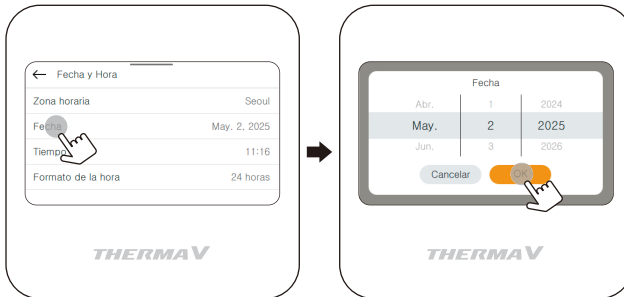


## 1 Zona horaria

- Ajuste su región en la configuración de zona horaria.

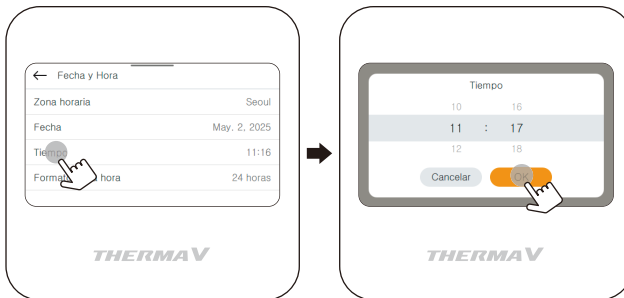
## 2 Fecha

- Ajuste la fecha visualizada en el mando a distancia.



## 3 Tiempo

- Ajuste la hora visualizada en el mando a distancia.



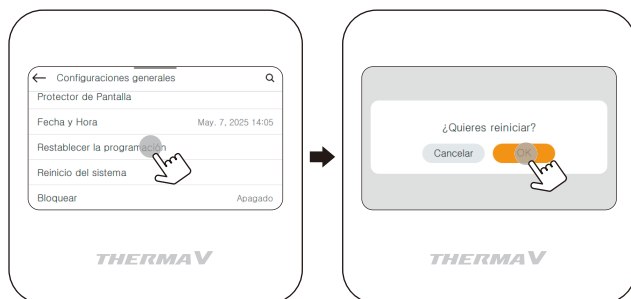
## 4 Formato de la hora

- La visualización de la hora se puede presentar en la forma de AM / PM o en el estándar de 24 horas.

## Restablecer el calendario

Inicialice todos los ajustes del temporizador en el mando a distancia.

- Presione la categoría **[Restablecer programación]** y presione el botón **[OK]** para restablecer la programación en el mando a distancia.



## Reinicio del sistema

Reiniciar el mando a distancia.

- Presione **[Reinicio del sistema]** para pasar a la pantalla de detalles.
  - En la pantalla de detalles, cuando presiona el botón **[Reiniciar]**, se muestra un mensaje emergente.
  - Presione el botón **[OK]** para reiniciar el mando a distancia.



## Bloqueo

Es la función para bloquear el botón de funcionamiento del mando a distancia para que los niños u otras personas no puedan usarlo sin tener permiso.

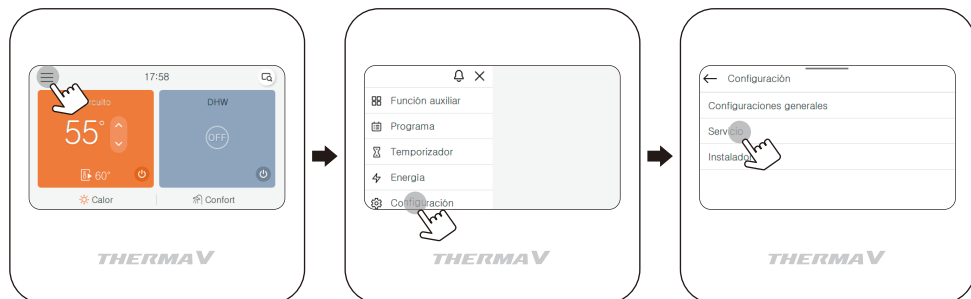


Modo	Descripción
Todo bloqueado	Bloquea el funcionamiento de todos los botones del mando a distancia.
Bloqueo Encendido/ Apagado	Bloquea el botón de Encendido/Apagado del mando a distancia.
Bloqueo ACS	Bloquea el botón de Encendido/Apagado de ACS del mando a distancia.
Modo Bloqueo	Bloquea el botón de modo de funcionamiento operación del mando a distancia.

### NOTA

- El bloqueo de ACS no se usa cuando el depósito de ACS no está instalado.
- En el control central, cuando se ajusta el bloqueo del rango de temperatura en el control central, se borra el ajuste del bloqueo de temperatura en el mando a distancia con cables.
- El cambio de temperatura que hace el equipo exterior se refleja sin importar el bloqueo del rango de temperatura en el mando a distancia.

## Contenidos del SVC



## Contacto de servicio

Ver Contrato de servicio para consultar el n.º de teléfono del servicio técnico Para ello, debe introducir un número de teléfono con antelación.

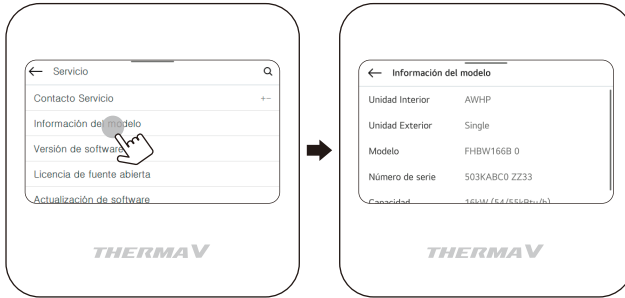
Solicite introducir el número de teléfono al instalar el producto.



Presione el botón [  ] para introducir el número de teléfono del centro de servicio.

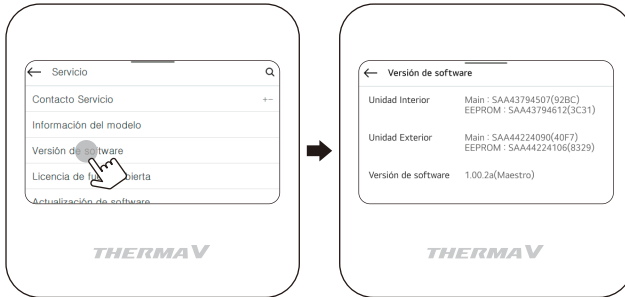
# Información de modelo

Ver la información de modelo (Modelo / N.º serie / Capacidad).



# Versión SW

Se visualiza la versión del software del mando a distancia.



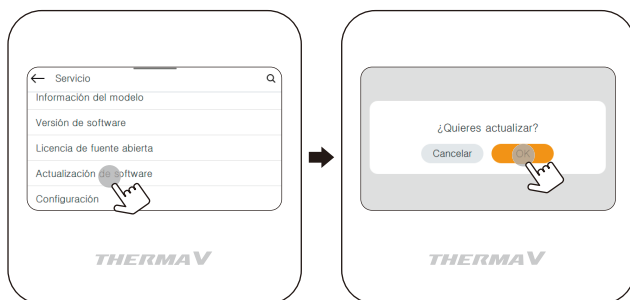
# Licencia de código abierto

Se visualiza la licencia del software del mando a distancia.



## Actualización de software

Si es necesario, el firmware del mando a distancia se puede actualizar a través del puerto USB.



# Configuración

Puede configurar algunos ajustes (Idioma / Fecha y hora / Personalización).

## 1 Idioma

- Establezca el lenguaje para visualizarlo en el mando a distancia.



## 2 Fecha y Hora

- Ajuste la fecha y hora visualizada en el mando a distancia.



## 3 Personalización

- Puede personalizar algunos ajustes en este paso.



Presione el botón [ → ] para completar la configuración.

## USO DEL TERMOSTATO

El término "termostato", muy utilizado a lo largo de este capítulo, es un tipo de accesorio de terceros. LG Electronics no proporciona termostatos, por lo que este debe comprarse a fabricantes terceros.

Se puede utilizar un termostato en la sala para realizar un control práctico y sencillo. Este capítulo presenta información acerca del uso del termostato, con el fin de poder usarlo de una forma más eficaz y adecuada.

Cuando el termostato está enclavado, el sujeto de Thermo On / Off está limitado al termostato.

---

### PRECAUCIÓN

- Algunos termostatos de tipo electromecánico tienen un tiempo de retardo interno para proteger el compresor. En ese caso, el cambio de modo puede llevar más tiempo de lo esperado por el usuario. Lea atentamente el manual del termostato si el producto no responde rápidamente.
  - El ajuste del rango de temperatura del termostato puede ser diferente al del producto. La temperatura de calefacción o refrigeración debe elegirse dentro del rango de temperatura del producto.
- 

## Cómo utilizar el termostato

Para averiguar cómo activar y desactivar, cómo configurar la temperatura deseada, cómo cambiar el modo de funcionamiento, etc., consulte el manual de funcionamiento del termostato que le proporciona el fabricante del mismo.

# FUNCIONAMIENTO DE EMERGENCIA

- Si su bomba de calor tiene un error, aparecerá una ventana emergente en la pantalla. En cualquier caso, debe anotar el código de error mostrado e informar a su instalador o centro de servicio autorizado.
- Si hay un calentador eléctrico conectado, el funcionamiento de Emergencia podría ser posible, dependiendo de la gravedad del error. Consulte la tabla para obtener más información.



※ El consumo de energía aumentará al utilizar el modo Emergencia. No debe utilizarse durante largos periodos

## El funcionamiento de emergencia no se reinicia automáticamente si se reinicia la electricidad principal.

- En situaciones normales, la información de funcionamiento del producto se restaurará y se reiniciará automáticamente tras restablecer la alimentación eléctrica.
- Pero, en el funcionamiento de emergencia, el reinicio automático queda prohibido para proteger el producto.
- Por lo tanto, el usuario deberá reiniciar el producto tras restaurar la alimentación cuando se haya ejecutado un funcionamiento de emergencia.

### Lista de códigos de error

		Problema crítico / Error	Problema grave	Problema leve	Problema con opción
Descripción		Problema que puede detener el funcionamiento del sistema, y que solo se podrá reiniciar después de que un profesional certificado revise el producto.	Problema con el ciclo del compresor. El funcionamiento del modo Emergencia es desarrollado por el calentador eléctrico opcional.	En la mayoría de casos, este problema está relacionado con algún problema en el sensor.	Se ha producido un problema con un funcionamiento opcional como el calentamiento del depósito de agua.
Prioridad <sup>1)</sup>		1	2	3	4
Disponibilidad del modo Emergencia	Ciclo de bomba de calor	X	X	O	O <sup>2)</sup>
	Calentador de respaldo	X	O <sup>3)</sup>	O	O <sup>2)</sup>
Código de error relacionados		03, 09, 15, 16, 20		01, 02, 06, 17, 18, 19	08, 13

- 1) Si se produce más de un problema ("Problema duplicado"), el problema con mayor prioridad define las consecuencias (si es posible o no el funcionamiento de Emergencia).
- 2) Funcionamiento posible sin la función opcional que tiene el problema. Por ejemplo, cuando el sensor de ACS está averiado (CH08), el calentamiento de agua caliente no está disponible.
- 3) Funcionamiento sólo con calefacción. No es posible utilizar la función de Refrigeración.

• Conjunto PCB principal (Interior)

Código de error	Descripción	Razones principales
01*	Problema en el sensor remoto de aire ambiente	El sensor de temperatura del aire remoto del PCB principal (interior) está abierto o en cortocircuito.
02*	Problema en el sensor del refrigerante (lado de entrada)	El sensor de temperatura del tubo de entrada de la unidad interior está abierto o tiene un cortocircuito.
03****	Error de comunicación entre la unidad interior y el mando a distancia con cable	No es posible la comunicación entre el controlador remoto cableado y la unidad interior.
06*	Problema en el sensor de la tubería de refrigerante (lado de salida)	El sensor de temperatura del tubo de salida de la unidad interior está abierto o tiene un cortocircuito.
08***	Problema en el sensor del depósito de agua	El sensor de temperatura del depósito de agua caliente sanitaria de la unidad interior está abierto o en cortocircuito.
09****	Fallo de programa de PCB (EEPROM)	La EEPROM opcional está mal insertada o desconectada de la PCB principal (interior).
13***	Problema con el sensor térmico solar	El sensor de temperatura solar de la unidad interior está abierto o tiene un cortocircuito
15****	Sobrecalentamiento de la tubería de agua	La temperatura de la tubería de agua ha superado una temperatura determinada.
16****	Problemas en los sensores	Se ha producido un error de código 17, 18, 19 al mismo tiempo.
17*	Problema en el sensor de entrada de agua	El sensor de temperatura del tubo de entrada de agua de la unidad interior está abierto o tiene un cortocircuito.
18*	Problema en el sensor de salida de agua	El sensor de temperatura del tubo de salida de agua de la unidad interior está abierto o tiene un cortocircuito.
19*	Problema en el sensor de salida de agua del calentador eléctrico	El sensor de temperatura de salida del calentador eléctrico de respaldo de la unidad interior está abierto o en cortocircuito.
20****	Sobrecalentamiento del calentador eléctrico	El fusible del calentador eléctrico está fundido por sobrecalentamiento.

- Aviso de código de error
  - Problema leve: \*
  - Problema grave: \*\*
  - Otro problema (O-Problema): \*\*\*
  - Problema / Error crítico: \*\*\*\*

# MANTENIMIENTO Y SERVICIO TÉCNICO

## Actividades de mantenimiento

Para garantizar una óptima disponibilidad de la unidad, deben efectuarse una serie de revisiones e inspecciones de la misma y del cableado a intervalos regulares, preferiblemente anualmente. Este mantenimiento deberá llevarlo a cabo su servicio técnico local.

---

### ADVERTENCIA

- Compruebe siempre si hay fugas de gas (refrigerante) antes de empezar a trabajar en la unidad utilizando el detector de gas (el detector de gas debe ser adecuado para R290).
- Si se produce una fuga, cierre todas las cubiertas del producto, notifíquelo al usuario final y al servicio de atención al cliente.
- Asegúrese de comprobar que no haya llamas abiertas que estén continuamente activas (por ejemplo: un aparato de gas en funcionamiento) y sin fuentes de ignición (por ejemplo: un calentador eléctrico en funcionamiento) cercanos al producto.
- Asegúrese de comprobar que el producto esté almacenado en un área bien ventilada.
- Restrinja el acceso a las personas no autorizadas a la zona de seguridad.
  - Asegúrese de que la presión del agua no es demasiado alta ni demasiado baja.
  - Compruebe si hay fugas de agua en la tubería de agua.
  - Compruebe si el intercambiador de calor de la unidad exterior está bloqueado por el polvo o la nieve.
  - Compruebe si la nieve bloquea la parte frontal o inferior del producto.
  - Compruebe si el condensado se descarga correctamente desde la unidad exterior.
  - Compruebe si el desescarche de la unidad exterior funciona correctamente.

---

## Mientras la unidad no está en funcionamiento.

---

### PRECAUCIÓN

- Si el producto no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado, recomendamos encarecidamente no desconectar el suministro eléctrico del producto.
  - Si la unidad no se usa y se desconecta el suministro eléctrico a la unidad por un largo tiempo, le recomendamos encarecidamente que una persona que disponga de certificación desague todo el agua de la unidad.
  - Cuando se aplica la energía por primera vez, haga funcionar el producto después de precalentarlo durante 2 horas para proteger la unidad aumentando la temperatura del aceite del compresor.
  - Si no se suministra alimentación, algunas acciones especiales de protección del producto (como el antibloqueo de la bomba de agua) no se realizarán.
-

## Llame inmediatamente para solicitar servicio en las siguientes situaciones

- En el caso de que se produzca cualquier evento anormal como olor a quemado, ruido fuerte, etc. detenga la unidad y apague el interruptor. Nunca intente repararlo o reiniciar el sistema usted mismo en tales casos.
- El cable de alimentación eléctrica está demasiado caliente o dañado.
- El autodiagnóstico genera un código de error.
- Hay una fuga de agua de la unidad.
- Algún interruptor, disyuntor (de seguridad, de tierra) o fusible no funcionan correctamente.
- El usuario deberá realizar las labores rutinarias de verificación y limpieza para evitar que la unidad ofrezca un rendimiento deficiente.
- En caso de darse situaciones especiales, el trabajo deberá realizarlo únicamente un representante del servicio técnico.

### PRECAUCIÓN

- Si el agua de calefacción contiene anticongelante (glicol), no vierta el líquido en un fregadero, y recójalo en un recipiente adecuado.
- No toque el agua si contiene anticongelante.
- Si el producto presenta una fuga, no ponga la unidad en funcionamiento y póngase en contacto con el distribuidor, el vendedor o un centro de servicio técnico autorizado.

